

AÑO II : NÚM. 59

10  
céntimos

# EL CINE

REVISTA POPULAR ILUSTRADA  
DIRECTOR-PROPIETARIO: LUCAS ARGILES

22 de Febrero de 1913

10  
céntimos

Para el Cine

El sátiro de A B C



LETRA DEL CUPLET

Dicen que hay un sátiro ahora aquí, según lei ayer en el A B C, que a cuantos encuentra por ahí hace ver no sé qué.

Yo sé de varias chicas de mi edad que están rabiando de curiosidad y en cuanto ven a hombre por ahí quisieran preguntarle así:

Me quiere usted decir si por acaso usted el sátiro es de que habla ayer el A B C. Debajo del gabán

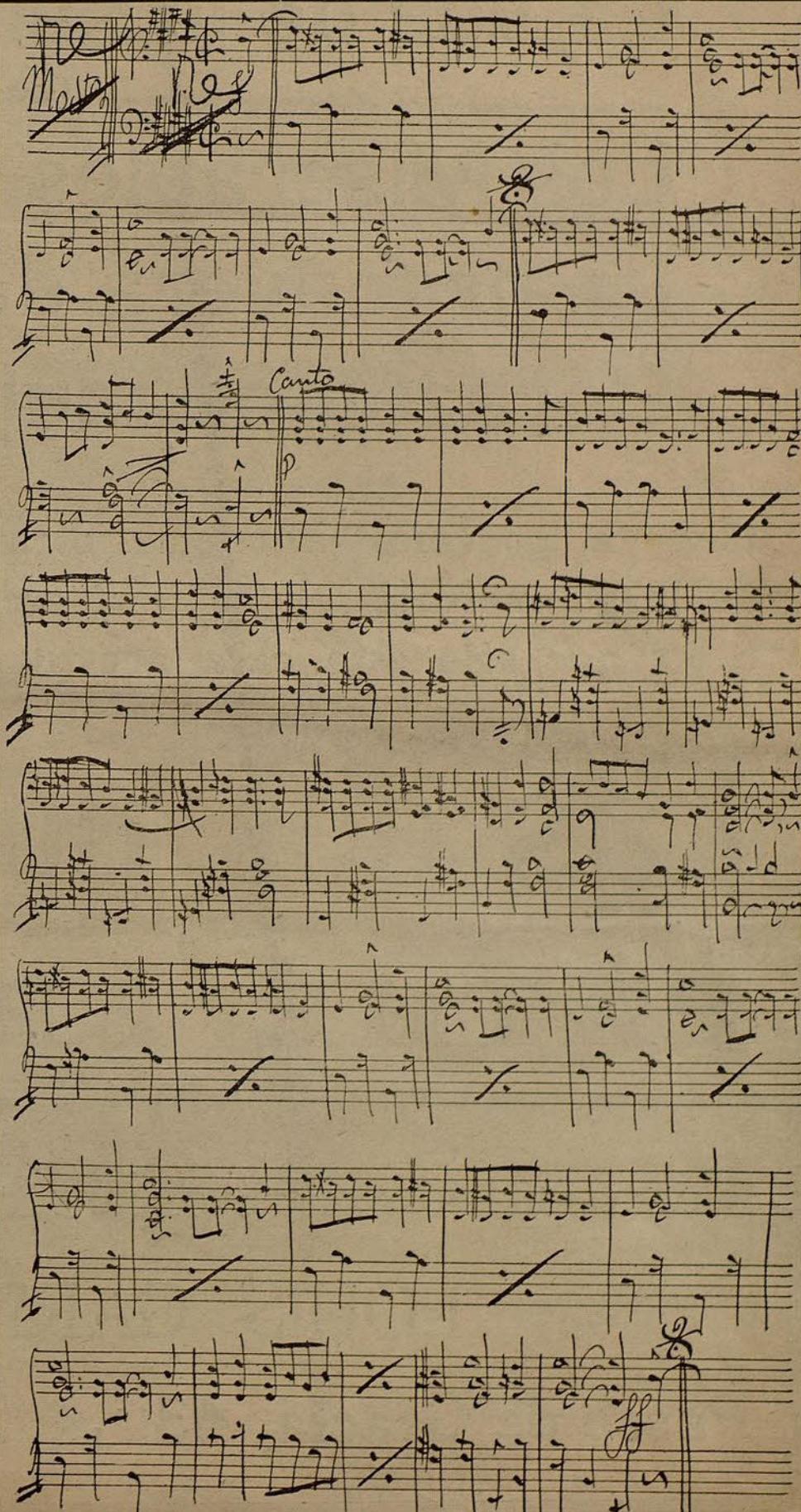
no lleva nada más que el traje de Adán. Y en cuanto encuentra a una mujer le enseña todo y echa a correr.

Desde que la noticia lei pienso con temor si le encontraré y si miro a un hombre digo así:

Cielos si será él... Aquel de la butaca que está allí; a ver, usted, por qué se oculta así, quién sabe si el infame será usted. Arrímate y respóndame:

Me quiere usted decir si por acaso usted... etc. etc.

Fornarina



Recientes aun los éxitos de

**La fiebre de oro**

**La voz de la sangre**

(Le petit Jacques)

**Los Miserables**

**La primavera de la vida**

**Corazón de mujer**

hoy ya podemos anunciar otra cinta sensacional,  
de largo metraje, en colores, presentada con el lujo  
que sólo esta casa acostumbra, titulada

**Las dos noblezas**

**PATHÉ FRÈRES**

Concesionario exclusivo para España y Portugal

**LOUIS GARNIER**

**Paseo de Gracia, 43 \*** BARCELONA

REVISTA POPULAR ILUSTRADA

Director propietario: LUCAS ARGILÉS

Año II: Sábado, 22 de Febrero de 1913; Núm. 59

# EL CINE

Redacción y Administración: Aribau, 36; Barcelona

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

España: trimestre 1'50 pesetas

Extranjero: año 12'—

Representantes de esta Revista Francia e Inglaterra, M. Rovira: París, 18, rue Saint Lazare, 18.—Londres, Page street, Westminster-S. W.

## Viendo la vida

### Los artistas del arroyo

...y una música de tosca melodía, arrancada a las cuerdas de unos violines, inundó la calle de melancólica tristeza... Abrieron puertas y ventanas y brillaron avizores los ojos femeniles... Una voz dulce y simpática gimió esta compasión:

—Pobrecitos!... ¡Si son ciegos!...

¡Ciegos!... ¡Nómadas artistas que salen de todos los pueblos, traen polvo de todos los caminos y guardan en sus pechos las buenas y malas acciones de sus variados públicos!... ¡Seres desgraciados, sin familia, sin hogar fijo y sin pan seguro!... ¡Bohemios que sólo ven la vida con los ojos del alma y únicamente la sienten tamizada en su arte!...

Con las cajas armónicas oprimidas contra el pecho y cogidos de las manos como chiquillos en juego, arrastran sus pies por los senderos de la lucha, amputadas en sus espíritus todas las emociones externas de la Vida; y cuando la razón fisiológica llama a sus carnes, dirigen al cielo sus rostros inexpresivos como en una muda invocación, y haciendo un alto en el desierto, beben en las cisternas de la ciudad.

\* \* \*

Son cuatro ciegos, jóvenes, pálidos, enjutos de carne y astrosos. Puestos en fila sobre la baldosa de la calle tocan «La Favorita», y aunque la ejecución tiene deficiencias, el conjunto es armónico y habla al alma.

El que postula va de puerta en puerta, de ventana en ventana, de coro en coro... No habla; extiende el brazo, y, de vez en vez, sobre la melodía ambiente, pone una nota metálica y áspera el choque de una moneda sobre el platillo...

Unos novios han suspendido el coloquio y, sin dejar de mirarse, escuchan extasiados. Ella es rubia, con cielo en los ojos y sangre en los labios, y él—que sin duda aborrece a Napoleón por su estú-

pida frase sobre la música,—pone en sus ojos de soñador toda la lírica luz que el lenguaje del alma, hermanado con el del corazón, hace brotar en su espíritu...

Los violines gimen el «Espíritu gentile»... De pronto, una voz chillona de mujer canta los cuplets de «La Pajarera Nacional», y una onda telepática de odio llega hasta la inoportuna... Las puertas de un colegio se abren y una nube de niños, en franca e inocente algarabía, llena la calle de voces y risas... Para éstos no

### ARTISTAS DE VARIÉTÉS



Angelina Ros.—Joven cupletista y bailarina de indiscutible mérito, que ha hecho su presentación en «La Buena Sombra» y en breve efectuará una tournée por la República Argentina.

hay odio; sí reconvenencias... La música no se oye: languidece bajo la algazara infantil y los ciegos han tenido una mueca de infortunio y de desdén...

...Y siguen los nómadas artistas en su caravana, sirviéndoles de apoyo el báculo moral de la resignación!...

ESTEBAN SATORRES

## Moralejas modernistas

Hoy en los music halls los corazones no se rinden con versos ni bombones y, en cambio, al político jumento le entusiasma una cruz con tratamientos. Lo cual quiere decir, en castellano, que se irá Calbetón del Vaticano.

Tiene Juana las malas intenciones de calar a los novios cual melones y viendo que ninguno la conviene

dice que no hay un hombre que la llene.

Por eso el sacristán de Don Benito nunca reza en latín con la Chelito.

Cuando llega la alegre primavera, hay corista que cena con cualquiera; sin embargo, mandando Romanones podemos padecer de los riñones. No escribas a La Cierta madrigales ni toses cuando toquen los timbales.

No imitéis, señoritas, los antojos de aquella cocinera, tan coqueta, que quiso, con el fuego de sus ojos, calentar, cierto día, una chuleta.

QUERUBIN HORAINÉ

## UN REGALO

a nuestros suscriptores

Con el deseo de que nuestros suscriptores puedan tener recopilada la música más popular y selecta de cuantos números ha publicado EL CINE durante el año pasado y lo que va del presente, estamos editando un álbum en papel couché, de 16 páginas, en las que se imprimirán todas aquellas composiciones que alcanzaron un éxito extraordinario.

Todos nuestros suscriptores recibirán gratuitamente este álbum, conteniendo las más selectas producciones de durante el año y los cuplets de las artistas que en España hacen furor, con sus respectivas letras inclusive.

Además, no queriendo desatender las peticiones reiteradas de un sinnúmero de lectores de EL CINE, que desean tener colecciónada la música más notable que llevamos publicada, ampliaremos esta tirada para la venta en todos los kioscos, donde se venderá.

### UN ALBUM DE 16 PÁGINAS DE MÚSICA NOTABLE Y POPULAR

por 50 céntimos

Este obsequio tendrá lugar la próxima semana.

# PARA ELLAS

 UNA PÁGINA  
 FEMINISTA

## LA GIMNASIA DE LA VISTA

En estos tiempos, en que tantos juegos y deportes se conocen y practican para desarrollar los diferentes órganos del cuerpo, no podía faltar una gimnasia especial para los ojos. Estos tienen, sobre cualquier otra parte del organismo, la ventaja de que no necesitan ningún aparato especial para sus ejercicios gimnásticos: se ejercitan ellos solos.

El inventor de la gimnasia de los ojos es un atleta inglés, Mr. Miles; su invención tiene por objeto no hermosear los ojos como aquellos ejercicios que se aconsejaban en otro tiempo a las mujeres bonitas, sino darles mayor vigor, mayor fuerza, hacerlos, en fin, más útiles de lo que ahora son.

Para comprender la poca utilidad que sacamos de los ojos, basta observar la gente que anda por la calle. Unas personas se tropiezan entre sí, cual si estuviesen ciegas; otras parecen indecisas en su andar, y las hay que, cual verdaderos idiotas, atraviesan la calle sin fijarse en nada de lo que les rodea, viendo sólo el pequeño espacio que tienen en frente. Todo esto consiste en que no sabemos ver, en que nuestros ojos no están suficientemente ejercitados, y esto es lo que Mr. Miles quiere enseñarnos con su nueva gimnasia. El objeto de su invención es, en cierto modo, aproximar la capacidad del ojo humano a la de los ojos de ciertos insectos de ojos múltiples. Ello puede conseguirse dando a nuestros ojos mayor movilidad, y como ésta depende de ciertos músculos, necesariamente deben éstos ejercitarse.

La parte más elemental de este ejercicio consiste en aquel sistema antiguo de mover los ojos hacia arriba, después a un lado, en seguida hacia abajo y, por último, al lado opuesto, haciéndoles describir un círculo sin mover la cabeza. Los movimientos de los ojos a uno y otro lado son muy necesarios en la vida, y asombra ver cuán poco desarrollados están en algunos individuos los músculos que rigen estos movimientos.

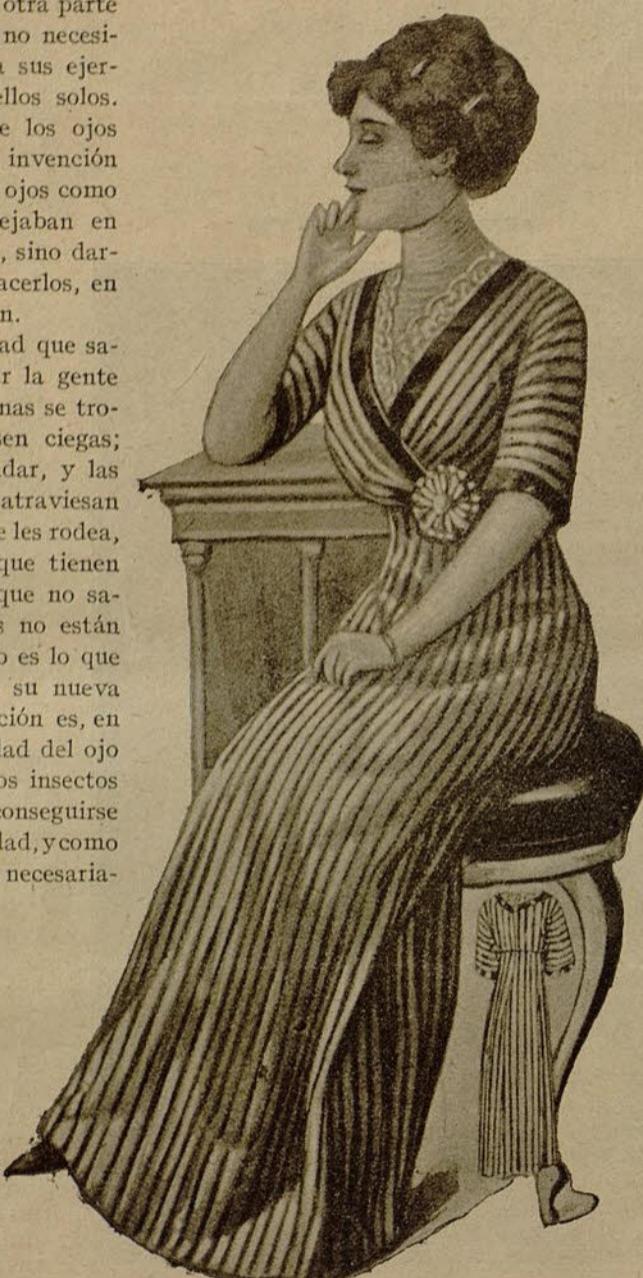
Después viene el ejercicio que podríamos llamar de retentiva. Una persona que sepa dibujar tiene mucho adelantado para está

parte de la gimnasia, y puede ejercitarse yendo a un museo, contemplando breves instantes un cuadro cualquiera, y tratando luego, al volver a casa, de reproducirlo sobre un papel. No se trata de hacer una obra de arte, sólo unas líneas que puedan dar una idea exacta de la colocación, expresión y vestimenta de las distintas figuras del cuadro. Al principio, esto es muy difícil; pero con el tiempo, se llega a retener en la memoria un cuadro de muchas figuras, y esto es indicio de que ya se sabe ver muchas cosas de una sola ojeada. Quien no sepa dibujar, puede echar mano de un juego inglés, que consiste en ver durante un minuto una bandeja llena de diferentes objetos y recordar luego sin error cuáles eran estos. La persona que más objetos recuerda se lleva el premio. Es un ejercicio muy divertido y que enseña a ver bien.

Para terminar, hay que acostumbrarse a medir distancias con la vista, se empieza por poco, por lo más fácil, por el paso de una persona; después se aprecia la distancia hasta la acera de en frente, la longitud de una calle, la anchura de un lago.

El saber apreciar las distancias es muy conveniente en muchos actos de nuestra vida; en ciertos deportes, como la pelota, el polo o el diabolo, asegura la victoria; en la táctica militar es una necesidad. Pero, además, el que sabe medir distancias con la vista sabe ver, y no saber ver es no sacar de los ojos todo el partido posible.

LA MARQUESA X.



**Bata en satén listado.**—Blusa japonesa cruzada, asomando por el escote bonito encaje. Falda algo subida, con costura al bies al dorso.—Clisé de *El Hogar y la Moda*.

## Consultorio de Amor

*A Olga Cuttica.*—Señorita, para enfermedades como la de usted el tiempo es el único remedio eficaz.

Olvide usted al ingrato que no la corresponde y échese el alma a la espalda que, sin usted buscárselo, un día u otro encontrará el apasionado Romeo que necesita. No se aísle usted de la sociedad ni se encierre en una pena estéril; diviértase cuanto pueda y no olvide que, cuando menos se piensa, salta la liebre.—LA REVOLTOSA

## PIANOS

CONSTRUCCIÓN SÓLIDA Y ARTÍSTICA : PERFECTO SOSTENIMIENTO DE LA AFINACIÓN  
 PUREZA Y PROLONGACIÓN DE LOS SONIDOS :: INSUPERABLE PARA EL CANTO

AL CONTADO - PLAZOS - CAMBIOS - PRECIOS ECONÓMICOS

ARIBAU, 36, ENTR.  
 CHAFLÁN CONSEJO DE CIENTO



# Semana deportiva

FOOTBALL : LAWN-  
TENNIS : ESGRIMA  
: AUTOMOVILISMO :  
PELOTA VASCA, &, &

## Foot-ball

A causa de la lluvia del sábado, que convirtió la mayoría de los campos de juego en lodazales, tuvieron que suspenderse varios encuentros, celebrándose tan sólo los del campeonato, entre los primeros equipos Polo-Casual y Numancia-Universitary.

Poquísima concurrencia congregóse en el campo del Polo, a pesar de que era el partido donde las fuerzas resultaban más iguales.

Empuña el silbato este modesto cronista, y a sus órdenes se desarrolla el partido, que verdaderamente no interesa.

Venció el Casual, por 3 tantos contra 1, con este equipo:

Sola, C. Comamala, Mensa, Font, Janer, A. Comamala, Tormo, Lorca, Wallace, Quirante, Ramírez.

—El Universitary venció con extrema facilidad a su contrincante, por 4 goals a 1.

Formaban el team vencedor:

Cuervo, Puntas, Varela (S.), Lemmel, Alemany, Cruells, Ozores, Armet, Torrents, Batlle, Varela.

Arbitró, con acierto, Olivé del España.

—En Madrid principiaron las eliminatorias para el campeonato de España, luchando los equipos Madrid-Atlético y Español-Gimnástica, empatando ambos, los primeros a 3 tantos y estos últimos a 1.

—Sabemos de buena tinta que los clubs España, Casual y Español celebrarán una reunión para tratar de la actitud que deban guardar en el Challenge de los Pirineos, con motivo de tomar parte en él el F. C. Barcelona.

Según parece, piensa escribirse al Comité organizador de dicho Challenge manifestándole que, de tomar parte el F. C. Barcelona, se verán precisados a retirarse del concurso, ya que los reglamentos de la Internacional les prohíbe terminantemente celebrar partidos con el Barcelona, por no estar éste dentro de aquella.

—Bajo la presidencia del Sr. Doncos, delegado del R. C. D. Español, tuvo lugar el sábado pasado una reunión en la Federación Catalana de Clubs de foot-ball para determinar la forma en que habrán de celebrarse las eliminatorias del Campeonato de España.

Procedióse al sorteo de los partidos dando el siguiente resultado:

Día 23 de Febrero.—España-Internacional.  
—Polo-Universitary.—Numancia-Español.

Día 2 de Marzo.—Vencedor del primer partido contra Casual.

Vencedor del segundo contra el del tercero.

Día 9 de Marzo.—Vencedor del primer partido del 2 de Marzo contra vencedor del segundo partido de dicho día.

y su juego fué regular. El señor Torras estuvo algo inseguro, sin duda por haber jugado por la mañana en el Frontón Condal otro partido.

En cuanto a Fontrodona estuvo colosal.

## Esgrima

Los alumnos de la Sala García recibieron el sábado último la visita de los notables tiradores de la Sala de armas del Círculo Ecuestre, señores Conde, Esteban, León, Delinon, Leféure, Franco y Viquet, acompañados de su profesor señor Cuxac.

Con este motivo, se organizaron varios asaltos a espada entre estos señores y los alumnos de la Sala García señores Motta, Allard, Juncadella, Navarro, Muntañola, Testor, Bruguera, Codorniu, Amechazurra, Jurgensens y Miralles.

Todos pusieron de relieve su entusiasmo y buena voluntad, además de sus grandes conocimientos de la esgrima, sobresaliendo los asaltos efectuados entre los señores Conde y Navarro.—Delimón y Motta,—León y Allard.—Esteban y Codorniu, que fueron muy aplaudidos por su destreza, siendo muy elogiada su corrección y elegancia. La nota más saliente de la tarde, la dieron el profesor don Eusebio García y el amateur don Alfredo Conde al efectuar su asalto.

Reinó el silencio en la Sala y cada uno de los allí reunidos preparóse a no perder una sola de las filigranas, que indudablemente harían los dos excelentes tiradores.

Con su impetuosidad acostumbrada, tan pronto atacaban como se defendían, y era de ver la energía del ataque y la rapidez en la contestación: hicieron prodigios de agilidad, recorriendo la pedana, muchas veces; correctísimos como siempre, desplegaron hermoso juego, y sus magníficas frases eran premiadas con grandes aplausos por la concurrencia entusiasmada.

Demuestran ser dos adversarios dignos el uno del otro, y aunque el resultado fué favorable al señor García, bien puede decirse que estuvieron a la altura de su reputación.

Entre la numerosa concurrencia, tuvimos el gusto de saludar a los antiguos aficionados señores Reveillé, Hardoy y Crespo, proponiéndose estos dos últimos volver a la vida esgrímistica.

Nos alegramos de que así sea.

MAZA

## FÁBRICA DE GÉNERO DE PUNTO EXCLUSIVAMENTE PARA TODA CLASE DE SPORTS

Único depósito de los balones y raquetas

**TUNMER**

■ CASA PROVEEDORA de todos  
los clubs deportivos de España ■

Pídanse catálogos: Ronda San Antonio, 59; BARCELONA

# Teatros y conciertos

## DESDE PARÍS

(De nuestro corresponsal exclusivo)

**Y**ué Abel Hermant y dijo en su crítica que *L'Embuscade* era una obra digna de los teatros de barrio y no de la *Comédie Française*, y que su autor Henry Kistemaekers debía ser llevado de la mano fuera de las fronteras de la República. Y esta República, que tanto podía ser la de las letras, como la otra, dolío al vapuleado autor tanto, que caballerescamente mandó al crítico dos de sus amigos con intención de llevárselo al terreno del honor y castigar su atrevimiento. Y otros dos amigos de Hermant, que conferenciaron con los de Kistemaekers, opinaron que la cosa no tenía la importancia que se pretendía y que el derecho de crítica es vasto y extenso mientras no rebase los ataques a la obra y, por lo tanto, quede incólume el honor personal del criticado. Y así prevaleció y se evitieron los barruntos de estocadas y quedó sanjada la cuestión sin desenvainar las negras, a gusto de los sensatos y para contrariedad de los que quieren que las contiendas salgan del terreno de la diplomacia para hacer lugar a los linternazos. Que es de rigor que los autores no se crean genios dignos de constante incierto de desconsiderados botafumeiros, ni es tampoco justo que los críticos empleen por sistema la reventada personal cuando es sólo la obra la que debe hacerse añicos, si el caso lo requiere.

*La demoiselle de magazin*, estrenada en el *Gymnase*, es una nueva manera del *Mariage de Mademoiselle Beulemans* y como los apreciados lectores ignoran seguramente lo que es esto y sería muy largo ponerles en antecedentes, me limitaré a indicar que se trata de una nívea obra de costumbres belgas, con gracia comprensible para los que gozan con la ridiculización del pueblo vecino y con las divertidas diferencias de pronunciación del idioma.

En el *Chatelet* han terminado las representaciones de *Le roi de l'or* y acaba de estrenarse *Le Champion de l'air* y no hay que añadir que es una nueva muestra de que en el teatro de la plaza del *Chatelet* se echa toda la carne al asador.

*Le Champion de l'air*, tiene cuatro inmensos actos y la friolera de 20 cuadros, a cual más complicado y verídico.

Uno de ellos representa la cámara de máquinas de un transatlántico moderno, una especie de *Titanic*.

La escena es un verdadero infierno en el que se agita una legión de maquinistas, fogoneros y paleros que alimentan constantemente las calderas.

Se lleva la exactitud de *mise en scène* hasta el punto de que cada vez que se abren los hornos salen llamaradas terribles y humo de carbón de piedra para delicia de los espectadores, muchos de los cuales se quejan de tanta realidad.

No es menos fiel la representación de la

cubierta y puentes del gran transatlántico y su colosal hundimiento en pleno Océano al hacer explosión las calderas, gracias a la maniobra criminal de un palero vengativo que tiene la mala idea de mezclar con el carbón un fenomenal explosivo disfrazado de adóquín de hulla.

Y el que no haya naufragado, que vaya al *Chatelet* y se dará cómodamente y sin peligro el gusto de irse a pique. Y hasta el que haya tenido tal desgracia, que vaya también, pues no siendo superviviente del *Titanic* ya nombrado, no hay derecho a ser naufrago de un barquichuelo de tres al cuarto, de diez o doce mil toneladas a lo sumo, que es ya una ridiculez con las leviatanas que corremos.

Y nuestro barco, es decir el del *Chatelet*, se hunde pavorosamente, después de todos los horrores de un salvamento precipitado y patético.

Para que nada falte, en el entrepuente funciona un aparato de telegrafía sin hilos.

El operador, firme en su puesto, pide socorro desesperadamente, sin abandonar las manivelas y manubriós, sordo al instinto de conservación, héroe, en fin, como su colega auténtico del auténtico naufragio.

El gigante del mar se hunde con pavoroso estruendo. Las aguas lo cubren pronto, y sólo queda flotando un lanchón de sobrevivientes, mujeres y niños en su mayoría, que son salvados por un barco que, aunque tarde, llega, al fin, como el otro.

La ilusión es completa y los efectos conseguidos por maquinistas y escenógrafos un triunfo indiscutible.

La obra termina con el aterrizaje de un *blériot de veras*, audacia sólo permitida en un escenario enorme como el del *Chatelet*.

*Champion de l'air* tenemos, pues, para un rato y bien merece ser así, aunque no sea más que para magnífica escuela de escenografía moderna.

Uno de los cuadros representa el puerto de Cádiz y aprovechando el pretexto de un desembarque de naranjas, se ejecuta un baile imaginativo, trajes caprichosos, que asombrarían a los castizos habitantes de la clásica *tacita de plata*. La exactitud aquí mengua un tanto: no todo pueden ser naufragios y calderas infernales.

La célebre bailarina rusa, Natacha Truhar-mora, abandona a Terpsícore y cae de nuevo en brazos de Talía, de la que fué sacerdotiza emérita antes de consagrarse a la danza.

Sin vocación para el baile, que no satisface tampoco su ambición, quiere la artista moscovita recoger laureles en la escena como artista dramática, como artista dramática francesa, pues en francés va a representar, lidiando para ello las asperezas de su acento, lo mismo que hizo su compatriota Ida Rubinstein, con menos resultado que buena voluntad y dinero empleado en la empresa o empresas, ya que, según lenguas, que no califico de malas ni buenas, costó 250.000 rublos el estrenar el «San Sebastián» de D'Annunzio en París.

En la Porte Saint Martin continúan lu-

ciendo *Les Flambeaux*. Para cuando se apaguen definitivamente se está preparando con todo detenimiento la reprise de *Cyrano de Bergerac*, encargándose del papel de protagonista el gran Le Bargy.

Y terminemos anunciendo en el horizonte teatral—como ahora es moda decir—un acontecimiento artístico que nos toca de cerca. El próximo estreno en el teatro del *Moulin Rouge* de una opereta española en tres actos, netamente española, del incomparable Quiñito Valverde y libreto de Goullot y Rabier. Contratada especialmente, actuará en la obra la estrella coreográfica española Isabel Rodríguez. La opereta, que tiene por título *Filles d'Espagne*, se pondrá en escena al terminar las representaciones de la actual revista *Tu m' fais rougir*.

TEJERO

## Barcelona

### La Fiammata (Le Flambée)

**P**rinicipal.—*Le Flambée*, a raíz de su estreno, despertó en Francia las más vivas discusiones y los más fuertes apasionamientos. Obra patriota, técnicamente bien construida, si bien en el diálogo se marcan todos los defectos del melodrama, fuera del ambiente y las circunstancias adecuadas, pierde mucho, no pasando su representación de ser admitida sin grandes manifestaciones de entusiasmo.

En el estreno de *La Fiammata* la Sra. Vitaliani estuvo a la altura de su reputación, y con esto consideramos hecho su mejor elogio. También merecieron el elogio de la concurrencia los Sres. Duse y Riva.

\* \* \*

Con las representaciones de *Grand Guignol* ha puesto de manifiesto una vez más la señora Vitaliani la ductilidad de su talento artístico y cómo domina los géneros todos.

### Los muertos

**E**ldorado.—Florentino Sanz, padre o cosa así del arte dramático argentino y uruguayo, tuvo la comodidad de colocarnos un dramita en tres actos, deslabazadillo los tres y en pura lengua criolla.

La obra no convenció a nadie, y si al final de todos los actos se prodigaron los aplausos, obligando muchas veces a levantar la cortina, es debido a la labor del Sr. Tallaví, muy sincera y muy artística.

La Sra. Delgado Caro aprovechó los pocos momentos que permite la obra para mostrarse una excelente actriz.

### Beneficio de Rafaela Abadía

**R**omea.—La genial primera actriz del teatro Romea celebró el sábado último la función

—En el próximo número: EL CINE en el Gran Liceo—  
Interviús, retratos, caricaturas, intimidades de la compañía CARAMBA

EL CINE

en su beneficio, eligiendo como obra primordial del cartel el drama de D. Angel Guimerá, titulado *La pecadora*.

Sobradamente conoce nuestro público las excepcionales condiciones artísticas y el poderoso talento que en Rafaela se reunen. Así, pues, no es preciso decirlo para que todo el mundo sepa que obtuvo un triunfo legítimo indiscutible y que las ovaciones se sucedieron sin interrupción y, al finalizar, las flores llenaron el escenario, confundiéndose con los infinitos regalos de sus admiradores.

Después representó la beneficiada el juguete cómico *Los demonios en el cuerpo*.

**El debut de la Fornarina**

*Tivoli*.—La gentilísima Conchita, tan bonita como siempre, ha vuelto a regalarnos la maravilla de su arte y la donosura de su decir pícaro.

Ninguna cupletista llegará a ser lo que la Fornarina es, pues ésta une al aristocratismo suyo, ingénito, no aprendido ni postizo, una personalidad manifiesta, un algo propio, exclusivo y, por lo tanto, inimitable.

Triunfó como siempre. Su nombre solo llenó el teatro, su aparición en la escena hizo estallar una salva de aplausos formidable, estupenda, bastante a calmar todos los nerviosismos y despejar todos los miedos que Consuelo siente en noche de debut.

Luego nos hizo conocer alguno de los nuevos cuplets de su repertorio, como todos los que Fornarina dice, finísimos y muy artísticos, mezclados con otros varios de los antiguos solicitados con insistencia por el respetable, y al final de todos ellos obtuvo calurosas ovaciones.



Sra. Mercedes Tressols, primera tiple de la compañía del Soriano

**DEL ALEGRE PARALELO**

*Royal Concert*.—En este popular concierto han reformado el cuadro de las variétés; a cuyo efecto ha debutado la canzonetista Anita Cora, después de haber estado seis meses efectuando provechosas campañas en provincias. Del trabajo de esta graciosa morena no voy a hablar, por haberlo hecho ya en estas mismas columnas en otras ocasiones que actuó en teatros y conciertos de esta capital. El día del debut fué calurosamente ovacionada, así como también en los días sucesivos. Obtienen también muchos aplausos *«Las Espinosas»*, pareja de bailes de mucho mérito, las sicalípticas Bella Palmeana y Bella Marinerita y la hermosa cupletista Marina García, que posee buenas facultades para cultivar el género a que se dedica, como son: bonita y armoniosa voz, gracia en el decir, desenvoltura en el mover-

se y un cuerpo y figura que subyuga al espectador.

*Arnau*.—Hace una quincena de días volvió a abrir sus puertas este teatro con dos compañías: una de variétés, algo mediocre, y otra de mímica, que representa espeluznantes dramas.

De las artistas que actúan, sobresalen: la simpática cupletista y bailarina Petit Guillot, la Niña España, la sugestiva Sara del Monte y la Bella Galita, que se ha presentado por vez primera al palco escénico demostrando saber muy bien lo que se hace, pues canta con mucho gusto y entonación escogidos cuplets, siendo por ello muy aplaudida.

Como número de fuerza, hay las *Tudelinás*, a cuyas artistas no les veo la fuerza que les

Sucesor de MINISTRAL  
Rambla de Canaletas, 4

**E. DOMÍNGUEZ**

PELUQUERÍA DE PRIMER ORDEN por su higiene,  
esmero y espléndido servicio "Electrical Singeing Massage"

**ROYAL**

Restaurant : Pastelería : Salón de te  
**TEMPORADA INVERNAL : TES CONCERT**  
Establecimiento de primer orden para  
soirées familiares

Rambla de los Estudios, 8 :: Teléfono 2671

habrá visto la empresa para presentarlas como número final.

**BIORITO**

**La toga roja**

*Apolo*.—Hablar mal de la magistratura es algo atrevido. Se necesita para ello llamarse Brieux y hallarse plenamente resignado a sufrir condenas penosísimas, como las del antimilitarista Hervé.

Claro es—y vosotros pensareis lo mismo—que nada tienen que ver Brieux y Hervé en cuestiones literarias, para que yo los cite conjuntamente, con la arbitrariedad atrevida que me es característica. Pero, sí quiero justificar con tal «enlace» la adopción del sabio proverbio que dice: «en boca cerrada no entran compromisos». Y no entrarán en mi cuerpo tales trifulcas, porque yo, como «crítico», no pienso decir «esta boca es mía» de la obra de Brieux. Tan sólo os informaré de que «La toga roja», es una censura sangrienta a los administradores de justicia que la visten en Francia, y de ella hacen uso para encumbrarse personalmente, como acróbatas subidos al trampolín...

La traducción de la obra, por el Sr. Ayné, discreta y correcta.

El simpático Guillemay, actor, autor y empresario de Apolo, conocidísimo, que celebró su beneficio con el estreno de «La toga roja», guardó grato recuerdo de la noche, por el resultado de taquilla y los innumerables regalos con que amigos y admiradores le supieron obsequiar.

**La maja de los claveles**

*Soriano*.—En el teatro Soriano, donde tantos aplausos cosecha el popularísimo Capsir, estrenó la pasada semana, con franco éxito, la zarzuela de majas y chisperos, «La maja de los claveles».

La obra de Mihura—así se llama su autor, si la memoria no me es infiel—resultóme agradable y juguetona, de las que divierten y alegran al más aburrido.

En su fábula, recuerda una de tantas escenas de los madriles entre majas y chisperos, en las que juega importante papel la infidelidad de la esposa y el corazón de un émulo de Cúchares.

La sangre no llega al río, por fortuna, y la lezna del maílo, zapatero antes y después del suceso, pone fin a las primicias de un drama que, a buen seguro, ni Dios hubiera previsto su terminación...

La música aceptable; y las huestes de Capsir, muy bien.

**Los campesinos**

*Soriano*.—Dos días después del estreno en este coliseo de «La maja de los claveles», verificóse también el estreno de otra zarzuela de Mihura, titulada «Los campesinos».



Julio Simón, tenor del Soriano

La nueva producción de los Sres. Mihura y González es una refundición de «Los alegres campesinos», con música de Leo Fall. Resérvome los comentarios para mejor ocasión, atendiendo a ser la obra de los conocidos y celebrados por el respetado *trespetable*.

#### Un estreno

**Soriano.**—Ha sido admitido en este teatro y en breve se verificará el estreno, el aproposito en un acto *Cabeza de turco*, que sus autores, los distinguidos periodistas Ramón Portusach y Ezequiel Endériz, se vieron obligados a retirar del teatro Nuevo, por informidades inexplicables de la empresa.

JESÚSÍN

El distinguido maestro de música don Joaquín Zamacois nos envía la siguiente carta, que publicamos con gusto:

Barcelona, 14 de Febrero de 1913

Sr. Director de *EL CINE*  
Presente.

Muy distinguido señor mío:  
Como autor del cuplet «La esposa ideal», publicado en el número 58 de su simpático semanario, me interesa hacer la siguiente aclaración que espero se dignará Vd. insertar en las columnas de *EL CINE*.

Yo no he escrito más que un ejemplar de «La esposa ideal», o sea el entregado a Raquel Meller; y como he visto que la música que Vds. han publicado difiere bastante de la que yo escribí, deduzco que alguien ha mediado en el asunto sin permiso mío. ¿Con qué fin? No lo sé, aunque me parece, a juzgar por el arreglo, que ha sido con el de ponerme en ridículo, quizás involuntariamente.

Por tanto, cumplome hacer constar, que los

compases 2, 3, 4, 13, 28, 68 y 88, de la mano derecha del piano (o pauta superior) y los (compases 30, 31, 80 y 81, de la mano izquierda (acompañamiento) no los he escrito yo tal como aparecen en *EL CINE*, cosa que puede comprobarse viendo el ejemplar que yo entregué a Raquel Meller, el cual ha debido, forzosamente, ser enmendado.

Si se hizo tal cosa para dar más realce al cu-

plet, cedo entera la gloria de ello al autor del arre-glo en cuestión.

Sin otro particular, queda de Vd. atto. s. s., q. b. s. m.,

Joaquín Zamacois Z.

Conste que nosotros no hemos hecho la menor variación en el original que Raquel Meller tuvo la cortesía de facilitarnos.

## INFORMACIÓN DE PROVINCIAS

### Valencia

En el Principal debutó, el 12, el ventrilocuo Sanz con una bien surtida colección de muñecos artísticos y, alternando con él, la compañía de declamación valenciana de Pascual Gregori.

El 14 se efectuó en Ruzafa el beneficio de Patricio León. Fué una velada memorable, por la selecta labor de quien es, hoy en día, sin hiperbole, *leader* descolante en el género chico, lástima que a última hora estrenase el esperpento *El género alegre*, delito calificado de lesos arte que hacen sus autores, reos dignos de un año y varios días de reclusión temporal literaria, y las costas a cargo de la empresa.

Apolo volvióse a abrir el 13 con la compañía cómica que dirige el primer actor Juan Espan-taleón y las cuatro tocas amaestradas, cuyo trabajo en un escenario no resulta. *El Abolengo* y *Puebla de las mujeres* fueron las obras del debut.

El 12 se estrenó en Eslava *El buen humor*, y dejando aparte el título, de un convencionalismo insostenible por lo impropio del adjetivo, la comedia está bien orientada, dialogada adecuadamente, con arte desarrollada y desenlace pausible. El público, numeroso y selecto, quedó complacido de la obra y, como siempre, prodigó sus aplausos sinceros a la excelente labor de los artistas, entre los cuales sobresalieron la señora Pacheco E., señoritas Zurita y Merino y señores Vigo, Comes y Hortelano.

En la Princesa desaparecieron las variétés debutando el 15 la compañía cómico-lírica de Miguel Miró, dando función por secciones, y las obras del primer cartel tueron: *Amor que huye*, *Ninón* y *La guardia amarilla*.

Memorable la semana cinematográfica y los estrenos más descolantes son:

CID: *Gesto acusador*, *En las gradas del trono*.

ROMEA: *Profundidades de la tierra*, *El seductor*, *El documento*.

MODERNO: *La tercera potencia* y *Al pie de los Alpes*.

ENRIQUE HONRUBIA

### Tarragona

ATENEO TARRACONENSE.—Con las obras *Rafles* y *Las fieras mansas*, el día 13 debutó en este teatro la compañía cómico-dramática que dirige el primer actor D. Enrique Rambal, y de la que forma parte la primera actriz Justa Revert.

SALÓN MODERNO.—Con ruidoso éxito han debutado las simpáticas *Hermanas Gómez*, que tanto en el número de canto y baile como en el acrobático fueron aplaudidas.

En películas, se han exhibido: *En los fosos del castillo*, *Un episodio de Waterloo*, *Don Quijote de la Mancha* y *La cita*, por Max.

POLIORAMA TARRAGONA.—La empresa de este cine, siendo su deseo darnos a conocer las mejores producciones de la casa Gaumont, sigue exhibiendo hermosas cintas de la serie: *La vida tal como es*, siendo una de ellas *El ave de rapiña*, proyectándose, además, *Esclavo de su palabra*, *La portera es demasiado guapa*, *Actualidades Gaumont* y *Arádides femeninas*.

COLISEO MUNDIAL.—Las tres notables atracciones, *Turque-Valence*, pareja de baile, *Ivano-*

*witgh*, y la canzoneta *Mari Blanca* fueron las que alternaron el sábado y domingo con las hermosas películas, *Theodora*, *La viuda alegre* y *Las máscaras negras*.

PEDRO LLORENS

### Cartagena

EL BRILLANTE.—Despidióse de este teatro el popular e incomparable monologuista *Luis Esteso* y *La Cibeles*, y que, como siempre, dejan grato recuerdo. El 13 del corriente lujo su debut en este salón la monísima canzoneta *Angelita Cortina*, con un escogido repertorio, gustando mucho su trabajo exquisito al respetable.

Las películas más salientes han sido *El falso* y *El usurero*, de interesante argumento y excelente fotografía.

ACTUALIDADES.—Continúa actuando con gran éxito la compañía de don Vicente Castilla.

TEATRO PRINCIPAL.—El 13 del corriente debutó en este coliseo la compañía de zarzuela y opereta que dirigen el actor señor Martelo y el maestro Pellicer.

TEATRO CIRCO.—Próximamente debutará en este teatro una compañía dramática.

CAFÉ ESPAÑA.—Este acreditado café continúa proyectando películas de las acreditadas marcas Gaumont, Vitagraph y Ambrosio.

SALVADOR MUÑOZ



GARCIA

Alejo Cano, tenor cómico del Soriano

**Casa**  
**Aurigemma**

CONFECIONES EN BLANCO PARA SEÑORA Y CABALLERO  
ÚLTIMOS MODELOS

PERFUMES :: GUANTES :: NOVEDADES

**GABRIEL CAÑADÓ**  
Calle de Fernando, 5

**M. CAMPAÑÁ MODISTO-SASTRE**

Modelos de Mr. PAQUIN, de París

ÚLTIMOS FIGURINES Paseo de Gracia, 59, entl.

EL CINE

Tarrasa

CINE MODERNO.—Acompañando a la preciosa cinta de la casa Gaumont, *Bajo la zarpa*, se exhibieron las siguientes películas: *Eclair Journal*, *José el cazador*, *Corazón y dínero*, *La calumnia*, *Ojo con la pintura*, y la hermosa cinta *Un angel guardián*, por el simpático «Bebé».

CINE RECREO.—Alternando con un interesante programa de cine, han debutado: La pareja de bailes *Lola Brabo y Trujillo*, la aplaudida canzonetista *La Estrellá gitana* y reapareció la cupletista *Azulina*. Tres atracciones que actuaron con éxito, siendo aplaudidísimas.

TEATRO PRINCIPAL.—El domingo pasado se celebró el anunciado *Concierto clásico*, segundo de los cinco organizados por la *Scola Choral*. El programa, bajo la dirección del maestro Llongueras, en el que tomó parte el violinista *Vicente Vellsolá*, fué otro éxito para sus organizadores.

FRATERNIDAD REPUBLICANA.—El pasado domingo se representó el drama *Riu avall* y la comedia *Niu d'aucellets*. Todos los intérpretes de ambas obras fueron aplaudidos y en especial la Sra. Fornés, la señora Prat y los señores Alsinà, Verdaguer y Forns.

ARIZON

Burgos

PARASIANA.—Sigue actuando en este teatro la compañía del señor Castro, habiendo estrenado últimamente la comedia *El enemigo de las mujeres*. El público aplaudió, más que la obra, el trabajo de los artistas; además de ésta, fueron representadas: *Los corridos*, *Mi misma cara*, *Puebla de las mujeres*, *Juan José*, alcanzando en todas las obras justos aplausos sus intérpretes.

MATÉ

Palafrugell

TEATRO CENTRO FRATERNAL.—Debutó el domingo, día 16, la compañía de opereta de don Pablo Cornadó y el maestro Sanllehy. La obra escogida fué la hermosa opereta austriaca, titulada *La Mujer Moderna*.

Inmejorable es la compañía y bien estuvieron las señoritas Marsili, Birba, Martínez y los señores Cornadó P., Cornadó Ignacio y Campaná. La entrada buena.

CINE VARIÉDADES.—Sobresalieron en el programa de películas: *Bob salva a su hermana* y *Por una mujer*.

BARCELONÉS.—Las películas *Los tres compañeros*, *Un viaje por la Grecia antigua* y otras.

—Esta semana se ha abierto de nuevo el Cine Moderno con un buen programa de películas. El pianista señor Segura, como siempre, muy ajustado.

La apertura de este cine ha producido una revolución en los pianistas. A ocupar la vacante del señor Segura en el Barcelonés, ha pasado D. A. Massanas, y al Variedades el señor Vilaró.

ANGEL FERRÁN

Mataró

NUEVA CONSTANCIA.—En esta hermosa sociedad el domingo por la tarde tuvo lugar en su teatro la representación de la celebrada ópera de Verdi, *Il Trovatore*.

El desempeño de tan escogida producción fué muy elogiado, sobresaliente notabilísimo el aventajado tenor don Juan Elias, que nos deleitó interpretando el difícil papel de Manrique, formando digno pendant con el señor Elias.

la sugestiva labor de las eminentes tiples señora Kosta D'Marrugat y señorita María Darnis.

La orquesta muy bien dirigida por el maestro don José Sabater. Al final de cada acto fué llamado al proscenio, entre delirantes aplausos, el maestro Sabater. Nuestro aplauso a los organizadores de tan bella función. La presentación, correcta.

TEATRO EUTERPE.—En este teatro la compañía de zarzuela E. del Castillo y maestro señor Puig, representó por la tarde *La Generala* y *La casta Susana*, y por la noche *La novia del Teniente*. Distinguéndose notablemente las tiples, Oliver, Gurina, Sierra y Rodríguez y los señores del Castillo, Alfonso, Martínez, Navarro, etc., escuchando muchos aplausos. La entrada buena.

CINE GAYARRE.—Sigue exhibiendo este favorecido cine las cintas más atractivas y de novedad que se reciben en Barcelona. *Dernièrement hemos admirado, Amor y automovilismo*,

Arenys de Mar

CINE DORÉ.—En este cine se han llevado a cabo importantes reformas, como son ensanchamiento del local y construcción de un pequeño escenario para variétés, que, según dicen, será pronto. Al propio tiempo, las sesiones son continuas para mayor comodidad del público.

Excelente fué el programa que se exhibió el domingo próximo pasado, figurando en el de la tarde las hermosas películas: *Semanario Eclair*, *Drama en la banca cooperativa*, *La tercera potencia* (1.100 metros) y *Engañando al profesor*; y en el de la noche: *Fuerza y astucia*, *La araña* (en colores) y *La máscara negra*.

Todas las sesiones se vieron muy concurridas.

JAIME JUBANY

Zaragoza

La notable compañía que acaudilla Sagibarba (huelgan toda clase de epítetos), debutó con gran éxito en el teatro Circo, donde a diario concurre numerosísimo público a admirar tan valiosos artistas.

Cuando esta breve crónica se publique, se habrá estrenado ya la opereta *Los cadetes de la reina*, música de nuestro paisano Luna.

Entre los aficionados existe gran expectación por conocer la nueva obra, y ya hace días que están agotadas las localidades.

La indisposición que la bellísima Luisa Vela ha sufrido, ha sido causa del retraso del estreno.

La orquesta será dirigida por el autor y del esperado triunfo, lector, antes que yo, te dará cuenta la prensa diaria.

La compañía Palma-Reig debutó en el Principal, teatro que por su grandeza es marco apropiadísimo para los méritos de tan simpáticos artistas.

La última producción del sutilísimo Joaquín Dicenta, *Sobrevivir*, levantó aquí en la noche de su estreno análogos comentarios que en la corte produjo.

La compañía toda puso singular cariño en la interpretación de la obra, siendo la cortina levantada al final de todos los actos y muy especialmente del último, donde se le obligó a hablar al insigne dramaturgo.

Autor e intérpretes fueron muy aplaudidos.

El coquetón teatro Parisiana, abrió ha algún tiempo sus puertas con un programa variado y ameno de cine y variedades.

De las últimas se han despedido la troupe china *The G. Raigoku Javili*, que tantos aplausos han cosechado, y han debutado, confirmando las buenas referencias que de ellos teníamos, los duetistas *Los Climent* y la notabilísima tira-dora *Mexicana*.

En los cines continúan los enormes éxitos de taquilla y en cuanto a cintas he aquí las que sobresalieron: *La Alhambra*, *El derecho de esposa*, *La muerte de Lucrecia* y *El tesoro de Fuentesecca*. *Ena Victoria*, *Don Quijote de la Mancha*, *La dama negra* y *El Estuche de acero*.

TEATRO VARIÉDADES.—Tantos son los estrenos y reprises que la compañía nos ofrece, que, en verdad, casi son diarios.

De las segundas, *El crimen de Chamberí* es la que más ha gustado y, en cuanto a estrenos, el *Golfo de Quirico*, el que más éxito ha obtenido.

Vaya a la compañía, por su valioso trabajo, nuestro aplauso sincero.

LUIS DE MUEL



José Ramos, primer actor cómico del Soriano

*La calumnia*, *Don Quijote de la Mancha*, *Novela de un joven pobre* y *El tesoro de Fuentesecca*.

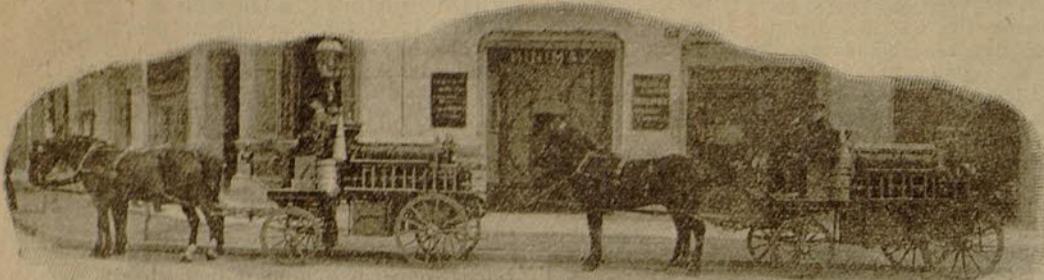
CINE MODERNO.—Continúan en este cine ofreciéndonos los más variados programas de películas. El respetable invade el local en todas las sesiones. Entre las cintas presentadas, figuraron *Bajo la zarpa*, escogidísima película de la acreditada marca Gaumont, junto con la magistral, por su asunto y perfecto desarrollo, *En las gradas del trono*, dando tan admirada y larga película merecido realce a la casa Pascual, y las otras no menos interesantes cintas, *Semanario Eclair*, *Las audacias del corazón*, *El nuevo criado*, *Actualidades Gaumont*, *La hija del doctor*, *Artemio se ha tragado el clarinete*, etc.

VICENTE BORRÁS

**SASTRERIA MILITAR Y PAISANO**  
DE  
**Julián Pescador**  
Especialidad en modelos de uniformes para cines: Uniformes Marina: Impermeables a medida  
Rambla Sta. Mónica, 9, 1.<sup>o</sup>  
BARCELONA

**SE HA PUESTO A LA VENTA LA LAMPARA IRROMPIBLE**  
**"RAY"**, : BARCELONA :  
Rbla. de las Flores, 16

# Proyección de la semana



Dos motobombas químicas «Minimax» que acaba de adquirir el Municipio de Granada

## Analizando un extintor

### Dos «sportsman's» que trabajan

**N**o dejó de causarme extrañeza al intentar uno de mis constantes entrometimientos, verme frente a dos caras conocidas, que yo creía bien alejadas de la ciencia y de la industria. El *sportsman* Ballbé, significado por su afición a los deportes náuticos, concursante en playas diversas... Puigmartí, joven conocido en la sociedad barcelonesa, aparentemente dedicado a saborear los privilegios de una situación independiente con paladeos de gusto refinado...

Pues a estos dos simpáticos muchachos me encontré al frente de una casa que venía llamando mi atención, en la duda de si, tras un autorreclamo constante y procaz, existía realmente la solución de un problema científico que mereciese bien de la humanidad por tratarse de la defensa de las personas y de las cosas, contra ese enemigo pavoroso que nos aterra y confunde cada día, como siniestro elemento que todo lo reduce a nada.

### Comerciantes al fin

Puigmartí y Ballbé, o Ballbé y Puigmartí, accedieron a mis indiscreciones; prontos se dispusieron a satisfacer mi curiosidad y hasta quise adivinar una disimulada admiración

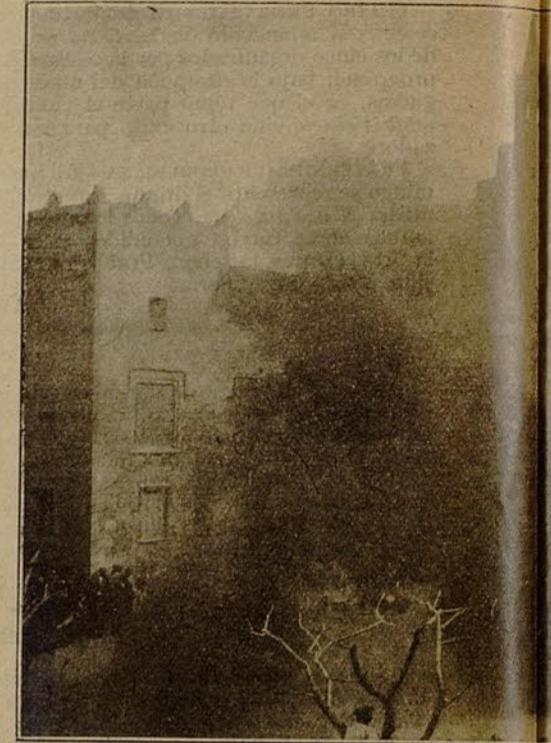
ante el desinterés con que yo les inquiría para dedicarles esta página. Comerciantes al fin y comerciantes de altura, no distinguían desde ella al periodista entrometido que de una manera singular acaso les hiciera un buen reclamo. Comerciantes al fin...

### Vamos a verlo

Quería yo saber si, en efecto, ese dicho aparato que se ve pintado y anunciado en todas partes es, en realidad, una garantía para las insensatas multitudes que se congregan en cines, teatros y todo género de locales cerrados, donde la codicia de empresas avaras reúne a centenares de mujeres y de niños indefensos.

Y la visita fué dilatada, detenido el examen y minuciosas sus explicaciones repetidas...

Ante la maravillosa sencillez con que viresuelto el problema, no pude menos



Fuego extinguido con «Minimax» en Vill...

de recordar tantos y tan luctuosos siniestros presenciados en mi infancia; viendo correr a hombres y mujeres con vasijas de agua que, al arrojarlas entre las llamas de un incendio, parecía como si se avivase más el fuego...



Los concesionarios del «Minimax» en España, Sres. Puigmartí y Ballbé en su despacho de Barcelona



Dos motobombas químicas en el P...

# Los grandes inventos

## El aparato

Las pruebas del Minimax se hicieron en 1903.

El principio del aparato no puede ser más sencillo; se basa en la reacción química de bicarbonato de sosa con ácido sulfúrico que produce ácido carbónico, bajo la presión del cual se proyecta el líquido extintor. Para producir este funcionamiento, basta dar un golpe en el émbolo o percutir contra el suelo. De este modo se produce un chorro con una presión de 8 atmósferas.

El aparato se maneja con una sola mano y sin ningún esfuerzo. La eficacia se debe: 1.º a la fuerza extintora de su líquido, muchísimo mayor que la del agua; 2.º al ácido carbónico que va mezclado con el líquido y que tiene por efecto ahogar las llamas; 3.º a la presión que produce la reacción. Con todo esto, resulta el efecto del Minimax inmensamente mayor que el del agua.

La utilidad de estos extintores es inmensa y, en iguales circunstancias, es de efectos mucho más rápidos que el agua. Además, siendo eminentemente sencillos y fáciles de manejar, si un incendio se declara en edificio que esté protegido por ellos, se pueden utilizar inmediatamente que se nota, mientras que, por el contrario, debiendo esperar la llegada de los bomberos, el incendio toma en tanto gran incremento y al poco rato resulta casi imposible dominarlo.

## Su aceptación

En todo el mundo van adquiriendo cada día más aceptación estos aparatos. La casa Minimax Consolidated Limited, que cuenta con un capital de 375.000 £ es hoy día una compañía importantísima. En el transcurso de 10 años ha tenido que multiplicar sus fábricas de tal modo que, a la de Berlín, han seguido las de Londres, París, Milán, Viena y New-York.

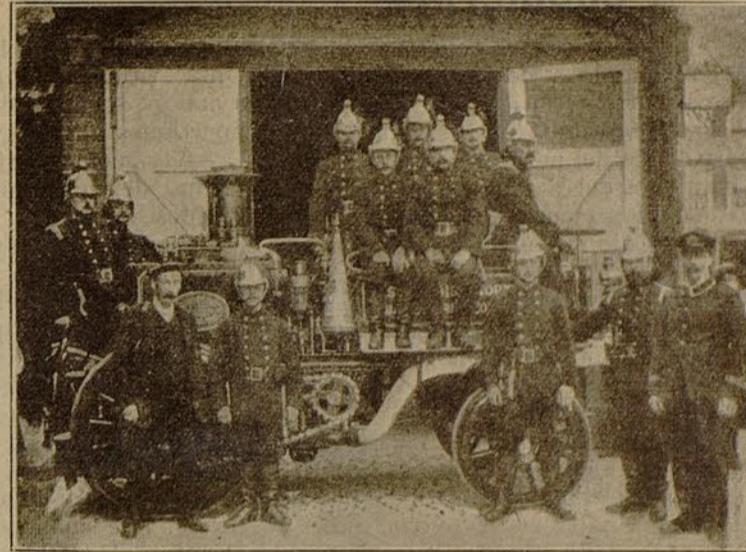
Según mis datos, se han vendido ya más de 600.000 aparatos en todo el mundo y los incendios que con ellos se han extinguido son más de 34.000, lo que representa una infinidad de millones salvados del devastador elemento.

Los mismos Cuerpos de Bomberos han comprendido la necesidad de poseerlos y la práctica lo ha confirmado, pues los incendios que con ellos han podido sofocar ascienden a 1.100; en Inglaterra, en Alemania, en Italia, en Francia, no hay Cuerpo de Bomberos que no posea sus Minimax.

Las Compañías de Navegación los utilizan para la protección de sus buques, donde resultan indispensables, y en cuyo ramo se han evitado grandes desgracias.

Todas las Compañías Ferroviarias los po-

Minimax en el cuerpo de bomberos de Inglaterra



seen asimismo para sus estaciones, trenes y demás dependencias, dándose casos, como la London & North, Western Railway Co., que posee 1.700 aparatos y la Sudbahn y Nordbahn-Gesellschaft, de Viena, que tienen 5.500. En Italia la Ferrovie posee 1.600 aparatos.

En Messina, tristemente célebre por el gran terremoto último, puede bien decirse que gracias al Minimax se evitan nuevas desgracias, que serían frecuentísimas. Me refiero a los incendios, pues el hecho de ser todas las casas de madera, dice ya el peligro de fuego que es allí latente. Los aparatos Minimax que han anulado este peligro son 3.800.

## En España

Este moderno y utilísimo sistema de extinción también ha tenido en España el éxito merecido, pues son pocas las industrias que no los poseen, y especialmente la de hilados y tejidos puede estar satisfecha, pues que, en Barcelona solamente, se extinguieron el año pasado 250 incendios en este ramo.

El Gobierno los ha adoptado para muchos servicios, y, convencido de la utilidad de los aparatos extintores, los ha incluido entre los que deben poseer los cines, en cuya rama son de verdadera necesidad para evitar catástrofes. En España los aparatos Minimax instalados en cines, teatros, etc., son más de 1.500.

## El aparato

Minimax ha logrado hacerse tan popular, que el público llama Minimax a todo lo que sirve para apagar incendios.

De todo ello puede darse una idea las instantáneas que con esta prosa os acompañan.

TELEKINO



Caricatura de un bombero alemán con el aparato Minimax.



Minimax en Villafranca del Panadés

Como en todos los grandes pasos que ha dado la Ciencia, la solución de este problema tenía su base en elementos que ya convivieron con el hombre primitivo. Pero la fórmula no ha aparecido hasta época reciente.



Minimax en el Paseo de Gracia

# Cinematografía

 : ARTÍCULOS :  
 INFORMACIONES :  
 ARGUMENTOS  
 DE PELÍCULAS, &

## Peliculerías

Acompañando a dos amigos míos forasteros, entré la otra noche en el *Cine Beliograff*; se estaba proyectando la preciosa película del natural «Salvamento de los naufragos del Veronesse», que permite formarse idea exacta de cómo se verifica, por medio de los modernos aparatos de salvamento.

Terminó la proyección, se iluminó la sala, y una voz sonora y algo abocinada que salió de uno de los agujeros de la cabina, exclamó: *¡No perjudiqueis a los humildes!*

—¡Caramba! —dijo uno de mis amigos— ¿es que aquí en este cine dan, entre película y película, consejos de moral?

Yo, que estaba en el secreto, callé y dejé que el otro amigo le respondiese:

—¡No, hombre! será el título de la otra película, que, como hacen en los pueblos, los leen en alta voz para que se enteren los analfabetos.

—No es posible eso en Barcelona, y en un cine de los que llaman *de señores*—

respondióle el otro, asimilándose la frase local.

En esto empezó la proyección de otra cinta titulada «Contrariedades de un aviador», según pudimos apreciar los que no éramos analfabetos.

—Ves cómo tenía yo razón —dijo el último de mis amigos que habló, dirigiéndose al otro.

—Pues no me explico esos consejos —contestó el aludido.

Entonces me creí obligado a intervenir. —Aunque os parezca mentira, en Barcelona y en un cine *de señores*, como acabas de decir, el dueño hace la suposición gratuita de creer al público (o al menos a la mayoría) completamente analfabeto, y, para que se entere de la película, les lee en alta voz los títulos, lo mismo que cuando estos venían en inglés, francés o italiano; pero el encargado de hacerlo, ignoro por qué causa, se equivoca con frecuencia.

—Pues, para ese viaje...  
Esa es la opinión del público y la de

PELICULÍN

## ARGUMENTOS

### Abnegación mal pagada

Película de Pathé Frères

Natacha Ziernova, después de brillantes exámenes, resuelve dedicarse a la gran obra de maestra. Todos los principios son difíciles, y la espinosa ruta de la vida lo es mucho para Natacha, que debuta como maestra en un pequeño pueblo, cuyos habitantes, apenas civilizados, están muy lejos de saber comprender la bondad y el heroísmo de Natacha.

Natacha, inocentemente, atrae sobre ella todas las maledicencias de las gentes del pueblo, por la presencia en su casa de una niña... que ha adoptado por obra de caridad. Pero la joven maestra no se descorazona, y redobla sus esfuerzos para elevar el grado de cultura de sus mismos detractores...

Un día, bajo el imperio del alcohol, el alcalde o jefe de aquel pueblo, que más mereciera el nombre de tribu, se atreve a importunar e insolentarse con Natacha. La esposa de éste, celosa en extremo, creyendo que la maestra quiere robarle el cariño de su marido, la acusa de haberle robado cierta cantidad de dinero. Un careo tiene lugar; Natacha, acompañada de su madre, logra comprobar su inocencia, y halla un protector en la persona de Boris Boroff, el inspector primario, el cual, encantado de las virtudes de la jo-

ven, le ofrece su nombre y su fortuna, que, aunque pequeña, contribuirá a la felicidad de los nuevos casados.

### Celos de esposa

Película de Pathé Frères

Mr. Howell, retratista en boga, recibe el encargo de hacer el retrato de la hermosa condesa de Genocky.

Entusiasmado de su obra, la alaba sin cesar el novel artista, hasta el punto de llamar la atención de su esposa, que inesperadamente se presenta en el taller, y encontrándose con su modelo, cede a los consejos que le inspiran los celos, y escribe un anónimo al conde...

El conde provoca al pintor para batirse en duelo; pero Howell, basado en el buen sentido, dice que, no teniendo nada de qué acusarse, no quiere exponer su vida ni la del conde; pero, por toda contestación, una solemne bofetada le responde y le obliga, por decoro, a su entender, a aceptar el reto.

Los dos rivales frente a frente... el dueño va a empezar; dentro unos instantes, uno de estos dos hombres habrá dejado de existir... Pero alguien viene corriendo por el bosque: es la esposa del pintor que, arrepentida, viene a confesar su truco, y la reconciliación tiene lugar. El conde da explicaciones; Mr. Howell las acepta.

## Los ojos abiertos

Película dramática de Gaumont

Ubertino, tirano de Padua, daba en los salones de su palacio un baile de máscaras.

En fiestas como ésta, olvidaba el magnate las continuas zozobras de su existencia de usurpador. Sabía que su vecino Mastino, señor de Verona, tejía a su alrededor, en la sombra, apretada malla de invisibles anillos. Sospechaba el peligro y le hacía sufrir lo indecible, exacerbando sus instintos crueles y sanguinarios y haciéndole descargar su cólera sobre cabezas inocentes, ya que no podía hacerlo sobre las de sus enemigos, cuyas armas eran la perfidia y la traición.

Entre los invitados disfrazados que bailaban en el palacio, reparó el tirano en dos mujeres que, fuera azar o cálculo, no dejaban de mariposear a su alrededor. Una de ellas, de andar gracioso y flexible, le sedujo en alto grado. Quiso atraerla a sí y abtazarla, pero la joven se desasió de su brazo y se escapó, confundiéndose con las demás máscaras.

La brusquedad de su movimiento hizo que la bolsa que llevaba la máscara prendida a la cintura se cayera al suelo. El tirano registró su interior, pensando dar con las señas de la joven. Un pergamo, cuyos sellos estaban rotos, llamó su atención. Desdoblólo y leyó, aterrado:

*Sancia, digna hija de Verona: He encargado a tu madre ponga en tus manos esta carta y me traiga todos los indicios que sepas de Ubertino, mi execrado enemigo.*

*Trata de entrar en su casa y de verlo todo. Abre bien los ojos, míralo todo e infórmame a ciencia fija. Te recompensaré munificamente. Eres pobre y te haré rica, y te casarás con mi primo Lorenzo, a quien amas.*

*Sin contar, Sancia, que habrás servido a tu patria. Adiós, y vuelvo a encarecerte: Abre bien los ojos. —Mastino, señor de Verona.*

Sus inquietudes veíanse una vez más confirmadas. Mandó, estremecido, a dos de sus familiares que siguieran a las dos mujeres y las trajeran a su presencia. Así lo hicieron e instantes después, la máscara, temblorosa, se hallaba frente al tirano.

—Hermosa —dijo éste, sin que nada en su semblante denotara el trastorno de su alma. —Tu prisa por venir al baile te ha impedido afianzar bien la bolsa en la cual encierras tus secretos.

Y mostrándosela, de repente añadió con aspecto feroz:

—¿Es tuya, di, niña hermosa? ¿Son tuyos los papeles que ella contiene?

EL CINE

Sancia palideció intensamente y no desplegó los labios. Veíase perdida, en las garras de un hombre que nunca perdonaba, y acatando su sino bajó la cabeza y siguió a los hombres que, a una orden de Ubertino, la condujeron a los calabozos subterráneos del Palacio.

V la fiesta continuó con idéntico esplendor, y los gritos de alegría, los siseos de las intrigas amorosas y las notas juguetonas de la orquesta siguieron confundiéndose en un solo murmullo de locura.

\* \* \*

En la cripta tenebrosa, improvisó Ubertino una especie de tribunal de sangre, del cual se erigió él único juez.

Rodeado de sus familiares y aconsejado por su confidente, ser cruel que justificaba con textos torcidamente interpretados las ansias de crueldad de su amo, Ubertino hizo comparecer a su presencia las dos mujeres, que, aun enmascaradas, habían sido conducidas de la sala de baile a la cripta tenebrosa.

Al interrogatorio a que le sometió el tirano, opuso la hermosa Sancia un desdenoso silencio. Sabía que la muerte le aguardaba y se había prometido a sí misma guardar en tan supremo trance toda la entereza y altivez de los de su raza.

Mas la crueldad de Ubertino no había de contentarse con la muerte de la bella espía. No, esto no bastaba. Así no saciaba Ubertino sus instintos de venganza. Algo mejor se le había ocurrido.

Dirigióse a Sancia:

—Querías ver... Querías no cerrar los ojos ni un instante... ¡Ajajá! voy a cumplir tu deseo. Verdugo, ven aquí... Ves esos hermosos ojos, ves esos finos párpados... Pues bien, córtalos en seguida... De este modo verás toda tu vida, y la muerte no conseguirá poner un velo al horror de tu mirada vidriosa... ¡Córtale los párpados, verdugo!

Y terminó con una gran carcajada siniestra.

La madre, loca de dolor, arrojóse a las plantas del miserable. Suplicante, estremecida, arrastróse implorando perdón para su hija. Mas el tirano la rechazó brutalmente, y dió orden a los arqueros de que se la llevaran de su presencia.

\* \* \*

Sancia sobrevivió al espantoso suplicio. Guiados sus pasos vacilantes por su madre, regresó a Verona. El señor Mastino las

esperaba y así que supo su llegada hizo introducirlas hasta él.

Las dos mujeres entraron y se inclinaron ante él. Un negro manto ocultaba a Sancia sus facciones. Su cabeza se apoyaba, doliente, en el hombro de su madre. A las preguntas de Mastino, púsole en sus manos un pergaminio que el señor abrió y leyó:

*Muy Ilustre Mastino: Devuélvole tu espía. Según tus instrucciones tendrá los ojos abiertos, siempre abiertos y no los cerrará ya nunca, ni aun para dormir, ni aun cuando esté muerta.*

*Adiós, creo con ello haber cumplido tus deseos.—Ubertino.*

Mastino, presintiendo algo terrible, mandó a Sancia que se destocara. La joven

ción. Mas todos sus lamentos y súplicas resultaron baldios. Entonces resolvió recurrir a la astucia. Corrompió a una camarera, y ésta le prometió facilitarle aquella misma noche la entrada a la alcoba de Sancia. De este modo tendría con ella la entrevista de la cual dependía su vida.

\* \* \*

Bien entrada la noche, penetró Lorenzo en la alcoba en donde reposaba Sancia.

La joven dormía en su amplio lecho guarnecido de encajes. Un tupido velo le ocultaba las facciones.

El joven acercóse de puntillas a la cama. Y descorrido el velo, apareciósele el pálido y hermoso semblante de su amada, cuyos ojos, abiertos con espantosa fijeza, parecían mirarle desde el fondo de sus órbitas sin párpados.

Lorenzo, horrorizado, huía...

\* \* \*

Sancia comprendió que sólo un refugio se le ofrecía para esconder su desgracia: un asilo que devolviera a su corazón la paz necesaria y le daría la fortaleza suficiente para sobrellevar su martirio. Y entró en un convento, consagrando a Dios su existencia.

\* \* \*

Un día Ubertino, roído por una vida disuelta de zozobras, vió acercarse la hora de rendir a Dios su alma manchada de crímenes.

Tendido en su lecho ducal, agonizaba, rodeado de aquellos que sólo aguardaban su postrer suspiro para arrebatarle su poder. Dos religiosas se presentaron. Venían a verter el bálsamo de sus plegarias sobre el alma ulcerada que iba a comprender ante el juez supremo.

Los familiares se retiraron y las dos monjas se arrodillaron; una de ellas se levantó de pronto, se inclinó sobre el moribundo y reavivando la última chispa de vida que aun la animaba, le dijo vibrante:

—¿Me reconoces, Ubertino? Soy tu remordimiento... ¡Mira, contempla tu obra!...

Sancia, pues era ella, levantó su velo, quitóse el antifaz de terciopelo negro tras el cual ocultaba la abominable mutilación, y acercó su cara a la del miserable.

Y el moribundo, al ver asentarse contra él la horrible mirada de aquellos dos ojos sin párpados que, fijos, parecían beber ávidamente el espectáculo de su agonía exhaló un bronco suspiro y cayó de espaldas sobre los almohadones de su cama,



Una escena de la película «Los ojos abiertos».

se despojó lentamente de su manto y mostró sus ojos: dos globos blancos, veleidos de rojo y de azul, que resaltaban de sobre la blancura de cera de su semblante.

Mastino retrocedió, lleno de horror, tapándose los ojos y Sancia salió de la estancia, apoyada en el brazo de su madre...

\* \* \*

Las dos mujeres volvieron a su morada, como dos reclutas.

Pero Lorenzo, novio de Sancia, al enterarse de la vuelta de su adorada, quiso a toda costa verla. A su vista, las dos mujeres se refugiaron en el aposento más retirado de la casa, y le hicieron saber, por medio de la criada, que se fuera sin preguntar nada, que el corazón de Sancia continuaba siéndole fiel, que no pertenecería a ningún otro, mas que era necesario a toda costa que la olvidara...

Lorenzo se rebeló contra esta prohibi-

FILIAL DE LA SOCIEDAD SAVOIA-FILM, DE TORINO

REPRESENTANTE  
EXCLUSIVO:

R. MINGUELLA PIÑOL

GONSEJO DE CIENTO, 355, 2.º, 2.º  
BARCELONA



La madre, loca de dolor, arrojóse a los pies...

crispado en una mueca de horror indecible, el rostro que tantas veces rióse a la vista de la muerte...

## Las dos noblezas

Película de Pathé Frères

El duque Jorge de San Telmo se enamora de la cantante Mary Valverg, hasta el punto de pensar en una boda futura, a pesar de la oposición de su madre, que, además de no gustarle gentes de este cariz, es muy celosa de los títulos nobiliarios y desea que sus hijos los aumenten con bodas ventajosas.

Secretamente, pues, el duque de San Telmo se casa con la cantante, y allá, en la «Casita Alegre» en que la ha instalado, pasa su luna de miel...

Paralelamente a este idilio, se desarrolla en casa de la condesa de Espars, hermana del duque, una tragedia: Odette es gran gastadora y amiga del lujo desenfrenado. En poco tiempo ha liquidado la cuantiosa fortuna que de su madre recibió al casarse. Se adivina en qué abominables condiciones Odette recibe una ayuda financiera del banquero Faroust...

Por venganza, un criado despedido de-

clará que la condesa es culpable de traicionar a su esposo... Este, cegado por la cólera, tiene, no obstante, la buena idea de consultar a Jorge. Mary, que se ha enterado del secreto de su cuñada, se propone salvarla de la tempestad que amenaza descargar sobre ella...

Jorge, creyendo entonces que la verdadera culpable no es su hermana sino su esposa, se entrega al desconsuelo y busca amparo en su madre, a cuya casa regresa arrepentido de no haberla obedecido siempre...

Ha pasado un año: Odette, azotada de continuo por los remordimientos, declara su falta, a la vez que proclama la inocencia de

Mary... ¡Todos los pensamientos se dirigen hacia la víctima del pecado ajeno, hacia la mártir del amor familiar! Jorge vuelve precipitadamente a la «Casita Alegre», donde pasó algún tiempo feliz y enamorado; pero la halla vacía. Las flores que antes alegraban el jardín, mustias y secas, lloran la ausencia de la jardinera.

Buscando e indagando, Jorge da, por fin, con el paradero de su pobre esposa, y llega oportunamente. Mary había intentado suicidarse; pero Jorge logra reanimarla, y la recibe en sus brazos para conducirla a la «Casita Alegre», donde volverán a ser felices.

## Mascar, contra Picomas

Película «Cinés»

Mascar y Picomas, los dos aventureros más grandes del mundo, están ambos enamorados de la señorita Maud Stroom, heredera del millonario Harri Stroom. Picomas pide la mano de la señorita Maud, oponiéndose Mascar a la unión. Por todo lo cual los dos aventureros pasan a ser

enemigos mortales. Ambos quieren salirse con la suya y empieza una terrible lucha: Picomas para casarse con la muchacha, Mascar para defenderla, toma bajo su protección la familia Stroom. En la víspera del día en que Maud debe casarse con el ídolo de su corazón, el joven Gay Arrith, a pesar de las precauciones de Mascar (que por odio a su rival permite este matrimonio), Picomas logra raptar la muchacha, llevándosela a la villa del Silencio. Mascar no pierde su valor; se introduce en casa de Picomas y llega a conocer el lugar donde la señorita está prisionera. Los dos aventureros ponen en obra sus astacias, pero, finalmente, Mascar logra vencer a Picomas, libra a la muchacha del secuestro y la entrega a la familia, desesperada por su rapto.

## Estrenos de la semana

Lunes, 24 de Febrero.—Los ojos abiertos (Gaumont, 343 metros).—La sombra del mal (Itala, 695 metros).—Semanario



Una escena de la película «Los ojos abiertos»

# La REMINGTON

Escribe : Suma : Resta

6, calle de Trafalgar, 6 \*

BARCELONA



*Eclair*, número 8.—Maximino y su cómplice (*Eclair*, 242 metros).—Viuda por cuatro días (*Vitagraph*, 310 metros).—El frasco de sales (*Vitagraph*, 290 metros).—Cenizas de esperanza (*Rex*).—Basilio enamorado de una fotografía (*Lux*).

reemplaza al ministro (*Eclair*, 146 metros).—Ríos de la baja Normandía (*Gaumont*, 62 metros).—Kri Kri y las primas (*Cines*, 125 metros).

*Miércoles, 26.*—Los diablos rojos (*Eclip-*

215 metros).

*Jueves, 27.*—Mascar, contra Picomas (*Cines*, 560 metros).—Munny, agente matrimonial (*Vitagraph*, 225 metros).—El ensueño del primo (*Vitagraph*, 230 metros).—Un mensaje supremo (*Bison*, 258



SAVOIA FILM.—«El error». Sensacional película en tres actos, cuya prueba ha merecido unánimes elogios

*Martes, 25.*—El diablo se hace ermitaño (*Ambrosio*, 635 metros, serie oro).—Por una herencia (*Ekbor*).—Cebollino

se).—La doncella improvisada (*Eclair*, 215 metros).—Un buen partido (*Gaumont*, 318 metros).—Entre cielo y mar (*Cines*,

metros).—Bebé de vacaciones (*Gaumont*, 189 metros).

## TALLER DE CONSTRUCCIÓN

de todo el material necesario para la

## CINEMATOGRÁFIA

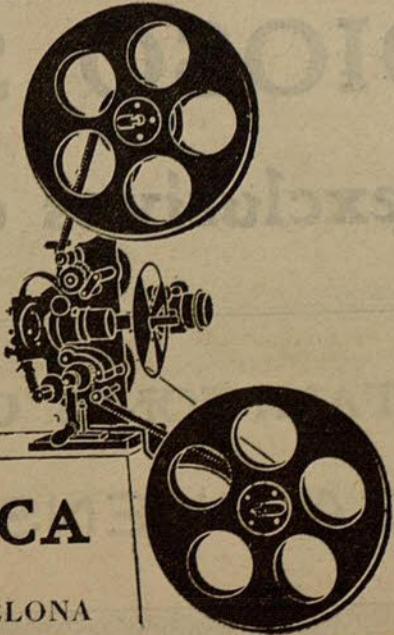
Especialidad en la reparación y corrección

DE

TODAS LAS MARCAS EXTRANJERAS

## SANTIAGO BIOSCA

Rambla Santa Mónica, número 2 - BARCELONA



## ESTABLECIMIENTO TIPOGRÁFICO

DE

## M. GALVE

Catálogos, Facturas, Revis-  
tas, Periódicos, Natalicios,  
Pagarés, Circulares, Menús,  
Esquelas, Folletos, Sobres,  
Etiquetas, Tarjetas, Pro-  
gramas, Memorias, Reci-  
bos, Talonarios, Acciones,  
y toda clase de impresos.

Carmen, 16 ♦ Teléfono 2590

BARCELONA

*Viernes, 28.*—Construcción de una casa de Hormigón armado en París (Gaumont, 76 metros).—Lagos de Gmunden y Hallsstadt (Gaumont, 86 metros).—La cámara de la expiación (Standart, 321 metros).—El corazón de una mujer (Ekbor).—Maritza, episodio de la guerra balkánica (Ambrosio, 650 metros).—Líbrame de Fanny (Cines, 300 metros).

*Sábado, 1º de Marzo.*—Amor y patria (Vitagraph, 318 metros).—El profesor enamorado (Vitagraph, 235 metros).—Una muchacha africana (Charandon).—La barrera número 13 (Cuesta, 1.000 metros).—Su némesis (Bison, 330 metros).—Manolo quiere enflaquecer (Gaumont, 291 metros).

*Programa Pathé, número II (1913):*

Dramas: Sherif y bandido (Chicago Film, 310 metros).—La gota de sangre (Hollandsche Film, 270 metros).—El señor de Vincigliata (Alfredo Robert Fiorenze, 280 metros, cartel).—El talismán infantil (Selecta Films, 495 metros).

Comedia: El pequeño huérfano (American Kinema, 275 metros).



Cómicas: Salustiano, presidente de la República francesa (Prince, 305 metros).

—Sánchez en busca de su mujer (Deed, 155 metros).—Bebé juega a las cartas (Eclectic, 190 metros, cartel).—Salustiano cogido en su propia trampa (Prince, 240 metros, cartel).

Científica: Los reptiles (110 metros).

Instructiva: El camarón auxiliar del pescador (165 metros).

Acrobacia: The trío Hamelin's (Modern Pictures, 110 metros).

Natural: Una excursión por la alta Escocia (Imperium Film, 125 metros).

Actualidad: Revista Pathé, número 207 (patentada). Texto.

Próximamente: El casamiento secreto (730 metro).—Josefina vendida por sus hermanas (725 metros).

## CORRESPONDENCIA

*El Autor.*—Su música entra en turno.

*A. E.*—¿Por qué no se pone usted de acuerdo con la señorita E. S.? Porque, la verdad, su letra... ¿Hay algo de por medio?

*P. M.*—Es un gitanillo tan sencillo...

*P. R.*—No están tan bien como los anteriores; pero ya irán cuando pueda ser.

# JOSE M. BOSCH

Venta y alquiler de películas de todas las marcas

**GRANDIOSO SURTIDO**  
**en películas exclusivas de largo metraje**

VENTA DE INSTALACIONES CINEMATOGRÁFICAS

3, PLAZA BUENSUCESO, 3

—¿Cómo quiere usted que este trámago lo—contesta

causa de aquella desastre.

de que don Ramón hubo de notarlo y preguntarle la

esta faena impaciente a Andrés, hasta el punto

mentre.

con su convoy de guanacos, que se portaron admirable-

mente fácil conducti hasta un sitio cercano a la cascada,

que en gran escala, de tejas y latillas, barro que les

tiene en busca de la arriba necesaria para la fabrica-

campos en que pensaban hacer algunas siembras, par-

la despesa.

El 23 de Septiembre, después de haber preparado los

chos pegueños camastillos que servirían a 70mas para

otras varias con los miembros más fuertes y también mu-

chilando. Para uso de los colonos, habían estos hecho

las cestas sobrantes para repartir las que se fueran in-

los que exigieran más curiosidad y curiosidad, guardando

estícol, pedir, etc., etc., y las otras dos para los trabajos

de a sesenta: una sección destinada para conducta terrena,

las dos secciones cestas se dividieron en tres secciones

de a sesenta a sus fuerzas.

Poco tiempo necesitaron, después de que por repe-

re el animal podía llevar comodamente un peso propor-

cionado a sus fuerzas.

una cesta que sujetaran por las asas, y de este modo,

sobre el guanaco ya apartado, se pondría en cada lado

objetos para que se las desestimaba. Colocadas las angarillas

en hechura, pero así y todo llenarían cumplidamente el

y cestas partidas. Algunas imperfecciones, se notaban en

das a la medida de las angarillas y hechas con miembros

cestero, para dejar terminadas doscientas cestas, adentro

este sitio no me es fácil observar si hay alguno a la vista

buques acostumbran a cruzar por frente a la isla, y desde

el americano.—Vamos entiendo en la época en que los

del que unos presidiarios escapados de Norfolk se apoderaron una noche, pasando a degüello a la tripulación.

Aun recuerdo con horror el momento en que al amanecer se descubrieron sobre la arena de la playa los cadáveres de los infelices tripulantes que el feroz Bob Harvey, jefe de la cuadrilla, había hecho desembarcar, colocando sobre el pecho del infeliz capitán, íntimo amigo mío, un papel en el que, después de amenazar al gobernador del presidio, se declaraba autor de aquellos asesinatos. Dos días antes había yo comido a bordo del *Ligero* anclado, como mi buque, a la vista de Norfolk. Su cargamento consistía en cuatro cañones de acero, que se cargaban por la recámara, y muchas armas, municiones y utensilios, todo destinado a una de las islas de Sandwich. Hé aquí por qué digo que es peor que el *Redoutable*, cuyos cañones son de bronce lisos y por lo tanto inferiores a los nuestros rayados.

—Mil bombas!—exclamó Federico golpeando el suelo con el pie.—Y sin pólvora! ¡sin poder responder a sus fuegos!

—Quién sabe!—dijo don Ramón;—¡podrá suceder que el barco no venga con intención de desembarcar! ¡tiene nuestra isla tan mala fama!

—Veamos—añadió Felipe tomando el anteojos.

El piloto vió que era el barco en cuestión un bergantín de unas trescientas toneladas, esbelto y al parecer muy andador. Navegaba con sólo el velacho y el trinquete, como si temiera acercarse demasiado a la isla, en cuya dirección venía.

En este derrotero siguió por algunos minutos, que parecieron siglos a los colonos, y cuando estos ya se dispo-

Muchas eran las ocupaciones que la colonia debía emprender cuanto antes. Tenían determinado levantar junto a la cascada un edificio que serviría de taller, aprovechando como fuerza motriz aquel salto de agua, que, después de dar movimiento a los artefactos, emplearían en hacer funcionar las piedras de un molino, mejora que se necesitaba en extremo, pues habiéndose acabado la galleta, estaban ya algunos días sin pan y para elaborarlo pensaban utilizar el maíz, hasta que llegara la cosecha del trigo.

Estos proyectos habían sido objeto de concienzudos estudios y razonadas discusiones durante muchas ve- ladas y aprobados que fueron, se levantaron y rectificaron los planos, tomaron medidas y realizaron cuantas operaciones preliminares se necesitaban, de modo que sólo faltaba emprender la obra.

Respecto a trabajos agrícolas eran también varios los que debían hacerse. Luis, a cargo de quien estaba la dirección de ellos, quería establecer en la isla el cultivo del garbanzo y del arroz, granos de los que se habían en-contrado en la goleta una corta cantidad.

Don Ramón aprobó el del primero, pero se opuso al del segundo por temor a las miasmas que se desprenden de los campos en el verano y solo accedió, cuando Luis aseguró que lo cultivarían, puesto que el clima lo per- mitía, al estilo americano, esto es, suministrándole, siem- pre que lo necesite, agua corriente y no enhancada y suspendiendo el riego al acercarse la madurez.

La primera vez que los guanacos prestaron servicio fué el 12 de Septiembre.

Los colonos, después de sembrar de cañamo un espa-



# GUÍA ARTÍSTICA



Raquel Meller

COUPLETTISTA Y TONADILLERA  
ESPAÑOLA A TRANSFORMACIÓN  
Actuando en la Sala Imperio



Aribau, 28.—BARCELONA



Bella Carmela  
COUPLETTISTA A  
TRANSFORMACIÓN  
(Actuando)

Floridablanca, 77, 1º 2a  
BARCELONA



Regia Soler

Canzonetista  
transformista



Asalto, 62, 1.º, 1.ª  
Barcelona

Reservado  
para el cliché

ZAZÁ

Couplettista  
: Ingenua :



Trianón Palace  
: MADRID :



APACHINETTE  
CHANTEUSE REALISTA  
A TRANSFORMACIÓN :

Asalto, 25, 1.º  
BARCELONA

**BAR COLÓN**

ABIERTO DÍA Y NOCHE

\* Cenas a 1'50 pesetas \*

Banquetes, Bodas y Bautizos. - VICH

## ESPECTÁCULOS DE BARCELONA

### GRAN TEATRO LICEO

Compañía de opereta italiana  
dirigida por  
CARAMBA-SEGNAMILIO

### Teatro de Cataluña "Eldorado"

Compañía de comedia  
DE  
JOSÉ TALLAVÍ

### TEATRO SALA - IMPERIO

RAQUEL MELLER  
MARÍA CAMPÍ  
EL ARCA DE NOÉ

### TEATRO NOVEDADES

Compañía de zarzuela dirigida por el  
primer actor Enrique Lacasa  
y el maestro VIVAS

### SALÓN POLIORAMA

GRAN SALÓN DE ESPECTÁCULOS  
COLISEO DE MODA : CINEMATÓ-  
GRAFO : VARIÉDADES : COM-  
PAÑÍA COMEDIA : :

### LA BUENA SOMBRA

GINJOL, 3  
Teléf. 1801  
TARDÉS ALEGRES Y SOIRÉES FASHIONABLES  
Todas las noches NITTA-JO

### ALCAZAR ESPAÑOL

UNIÓN, 7  
Teléf. 2212

LAURA ORETTE  
ALEGRÍA ESPAÑOLA (Revista)

Restaurant a la carta : : Servicio de primer orden

### GRAN SALÓN DORÉ

Continúan los éxitos de las Atracciones  
GRAN CAICEDO  
REY DEL ALAMBRE  
TRÍO VALERI

### BOHÈMIA - CONDAL - IRIS

Películas de gran novedad  
y emoción y de las mejores marcas

### SALA MERCED

RAMBLA DE  
ESTUDIOS, 4

GRAN CINEMATÓGRAFO : Todos los días estrenos de hermosas películas  
Sítio de reunión de la mejor sociedad barcelonesa  
GRUTAS MARAVILLOSAS : espectáculo original GRANDES ATRACCIONES  
EL PALACIO DE LA RISA

### CINE DIORAMA

El salón que exhibe mejores películas  
Continuamente estrenos : Variedad todos los días en el programa  
VENTA Y ALQUILER DE PELÍCULAS

### MODERNO CINE

El salón más amplio y cómodo  
SESIONES DE 4 A 12 : ESTRENOS TODOS LOS DÍAS

**JOSÉ G. PUIGVI**

FIJADOR DE ANUNCIOS Y CARTELES EN EL PARTIDO DE VICH

Concesionario de la comedia en dos actos **LA PERRERA**

Encargos y pedidos: Rambla del Paseo, número 1-VICH



Próximamente, la preciosa cinta en color

# LOS OJOS ABIERTOS



**L. GAUMONT**

BARCELONA: Paseo de Gracia, 66  
BILBAO: Colón de Larreátegui, 15 y 17  
MADRID: Calle del Fúcar, 22

